DIN EN IEC 61969-3 (VDE 0687-969-3)

DIN

Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation" bekannt gegeben worden.

VDE

ICS 31.240

Ersatz für
DIN EN 61969-3
(VDE 0687-969-3):2012-09
Siehe Anwendungsbeginn

Mechanische Bauweisen für elektrische und elektronische Einrichtungen – Außengehäuse – Teil 3: Umgebungsanforderungen, Prüfungen und Sicherheitsaspekte (IEC 61969-3:2020); Deutsche Fassung EN IEC 61969-3:2020

Mechanical structures for electrical and electronic equipment –
Outdoor enclosures –
Part 3: Environmental requirements, tests and safety aspects
(IEC 61969-3:2020);
German version EN IEC 61969-3:2020

Structures mécaniques pour équipement électrique et électronique –
Enveloppes de plein air –
Partie 3: Exigences et essais d'environnement, et aspects liés à la sécurité
(IEC 61969-3:2020);
Version allemande EN IEC 61969-3:2020

Gesamtumfang 21 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 61969-3:2021-05

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2020-07-13 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2021-05-01.

Für DIN EN 61969-3 (VDE 0687-969-3):2012-09 besteht eine Übergangsfrist bis 2023-07-13.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61969-3 (VDE 0687-969-3):2018-10.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/K 662 "Bauweisen" der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/SC 48D "Mechanical structures for electrical and electronic equipment" erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter "http://webstore.iec.ch" zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 61969-3 (VDE 0687-969-3):2012-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Anpassung an den Inhalt der neuesten Ausgaben der Serien ETSI EN 300 019 und IEC 60721, insbesondere an die Aktualisierung der Klimabedingungen;

b) Hinzufügung neuer Anforderungen, um Marktanforderungen in Bezug auf Umweltfragen widerzuspiegeln;

c) Verbesserung hinsichtlich der Terminologie und allgemeine redaktionelle Verbesserung.

Frühere Ausgaben

DIN EN 61969-3: 2002-05
DIN EN 61969-3 (VDE 0687-969-3): 2012-09

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 61969-3:2021-05

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60068-2-1	IEC 60068-2-1	DIN EN 60068-2-1 (VDE 0468-2-1)	VDE 0468-2-1
EN 60068-2-2	IEC 60068-2-2	DIN EN 60068-2-2 (VDE 0468-2-2)	VDE 0468-2-2
EN IEC 60068-2-5	IEC 60068-2-5	DIN EN IEC 60068-2-5 (VDE 0468-2-5)	VDE 0468-2-5
EN 60068-2-6	IEC 60068-2-6	DIN EN 60068-2-6 (VDE 0468-2-6)	VDE 0468-2-6
EN 60068-2-10 + A1	IEC 60068-2-10 + A1	DIN EN 60068-2-10 + A1	– VDE 0468-2
EN 60068-2-11	IEC 60068-2-11	DIN EN 60068-2-11	–
EN 60068-2-14	IEC 60068-2-14	DIN EN 60068-2-14 (VDE 0468-2-14)	VDE 0468-2-14
EN 60068-2-27	IEC 60068-2-27	DIN EN 60068-2-27 (VDE 0468-2-27)	VDE 0468-2-27
EN 60068-2-30	IEC 60068-2-30	DIN EN 60068-2-30	–
EN 60068-2-31	IEC 60068-2-31	DIN EN 60068-2-31 (VDE 0468-2-31)	VDE 0468-2-31
EN 60068-2-60	IEC 60068-2-60	DIN EN 60068-2-60 (VDE 0468-2-60)	VDE 0468-2-60
EN 60068-2-78	IEC 60068-2-78	DIN EN 60068-2-78 (VDE 0468-2-78)	VDE 0468-2-78
–	IEC 60417 DB[a]	–	–
EN 60529 + A1 + A2	IEC 60529 + A1 + A2	DIN EN 60529 (VDE 0470-1)	VDE 0470-1
EN 60695-11-10	IEC 60695-11-10	DIN EN 60695-11-10 (VDE 0471-11-10)	VDE 0471-11-10
EN 60950-1 *ersetzt durch:* EN 62368-1	IEC 60950-1 *ersetzt durch:* IEC 62368-1	DIN EN 60950-1 *ersetzt durch:* DIN EN 62368-1 (VDE 0868-1)	– VDE 0868-1
EN IEC 60721-3-2	IEC 60721-3-2	DIN EN IEC 60721-3-2 (VDE 0468-721-3-2)	VDE 0468-721-3-2
EN IEC 60721-3-4	IEC 60721-3-4	DIN EN IEC 60721-3-4 (VDE 0468-721-3-4)	VDE 0468-721-3-4

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 61969-3:2021-05

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60825-1	IEC 60825-1	DIN EN 60825-1 (VDE 0837-1)	VDE 0837-1
EN 61010-1 + A1	IEC 61010-1 + A1	DIN EN 61010-1 (VDE 0411-1)	VDE 0411-1
EN 61140	IEC 61140	DIN EN 61140 (VDE 0140-1)	VDE 0140-1
EN 61439-5	IEC 61439-5	DIN EN 61439-5 (VDE 0660-600-5)	VDE 0660-600-5
EN 61587-1	IEC 61587-1	DIN EN 61587-1 (VDE 0687-587-1)	VDE 0687-587-1
EN 61587-2	IEC 61587-2	DIN EN 61587-2 (VDE 0687-587-2)	VDE 0687-587-2
EN 61587-3	IEC 61587-3	DIN EN 61587-3 (VDE 0687-587-3)	VDE 0687-587-3
EN 61969-1:2020	IEC 61969-1: 2020	DIN EN 61969-1 (VDE 0687-969-1)[b]	VDE 0687-969-1
EN 62194	IEC 62194	DIN EN 62194	–
EN 62262	IEC 62262	DIN EN 50102, DIN EN 62262 (VDE 0470-100)	VDE 0470-100
EN 62305-4	IEC 62305-4	DIN EN 62305-4 (VDE 0185-305-4)	VDE 0185-305-4
		DIN EN 62305-4 Bbl 1 (VDE 0185-305-4 Bbl 1)	VDE 0185-305-4 Bbl 1
EN 62368-1	IEC 62368-1	DIN EN 62368-1 (VDE 0868-1)	VDE 0868-1
–	ISO 2533	DIN ISO 2533	–
EN ISO 3744	ISO 3744	DIN EN ISO 3744	–
–	ISO 3864-2	DIN ISO 3864-2	–
EN ISO 4892-2	ISO 4892-2	DIN EN ISO 4892-2	–
ETSI EN 300 019-1-4	–	DIN EN 300019-1-4	–
ETSI EN 300 019-2-2	–	DIN EN 300019-2-2	–
ETSI EN 300 019-2-4	–	DIN EN 300019-2-4	–

[a] Die aktuellen Bildzeichen (60417) befinden sich in der IEC-Datenbank <http://www.iec-normen.de/iec-normen-im-datenbank-format.html>
[b] In Vorbereitung.

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: DIN EN IEC 61969-3:2021-05

Nationaler Anhang NB
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50102, DIN EN 62262 (VDE 0470-100), *Schutzarten durch Gehäuse für elektrische Betriebsmittel (Ausrüstung) gegen äußere mechanische Beanspruchungen (IK-Code)*

DIN EN 60068-2-1 (VDE 0468-2-1), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-1: Prüfverfahren – Prüfung A: Kälte*

DIN EN 60068-2-2 (VDE 0468-2-2), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-2: Prüfverfahren – Prüfung B: Trockene Wärme*

DIN EN 60068-2-6 (VDE 0468-2-6), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-6: Prüfverfahren – Prüfung Fc: Schwingen (sinusförmig)*

DIN EN 60068-2-10, *Umgebungseinflüsse – Teil 2-10: Prüfverfahren – Prüfung J und Leitfaden: Schimmelwachstum*

DIN EN 60068-2-11, *Umweltprüfungen – Teil 2: Prüfungen – Prüfung Ka: Salznebel*

DIN EN 60068-2-14 (VDE 0468-2-14), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-14: Prüfverfahren – Prüfung N: Temperaturwechsel*

DIN EN 60068-2-27 (VDE 0468-2-27), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-27: Prüfverfahren – Prüfung Ea und Leitfaden: Schocken*

DIN EN 60068-2-30, *Umgebungseinflüsse – Teil 2-30: Prüfverfahren – Prüfung Db: Feuchte Wärme, zyklisch (12 + 12 Stunden)*

DIN EN 60068-2-31 (VDE 0468-2-31), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-31: Prüfverfahren – Prüfung EC: Schocks durch raue Handhabung, vornehmlich für Geräte*

DIN EN 60068-2-60 (VDE 0468-2-60), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-60: Prüfverfahren – Prüfung Ke: Korrosionsprüfung mit strömendem Mischgas*

DIN EN 60068-2-78 (VDE 0468-2-78), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-78: Prüfverfahren – Prüfung Cab: Feuchte Wärme, konstant*

DIN EN 60529 (VDE 0470-1), *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)*

DIN EN 60825-1 (VDE 0837-1), *Sicherheit von Lasereinrichtungen – Teil 1: Klassifizierung von Anlagen und Anforderungen*

DIN EN 61010-1 (VDE 0411-1), *Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 61140 (VDE 0140-1), *Schutz gegen elektrischen Schlag – Gemeinsame Anforderungen für Anlagen und Betriebsmittel*

DIN EN 61439-5 (VDE 0660-600-5), *Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen – Teil 5: Schaltgerätekombinationen in öffentlichen Energieverteilungsnetzen*

DIN EN 61587-1 (VDE 0687-587-1), *Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen – Prüfungen für die Reihen IEC 60917 und IEC 60297 – Teil 1: Umgebungsanforderungen, Prüfaufbau und Sicherheitsaspekte für Schränke, Gestelle, Baugruppenträger und Einschübe bei Bedingungen in Innenräumen und beim Transport*

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 61969-3:2021-05

DIN EN 61587-2 (VDE 0687-587-2), *Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen – Prüfungen für die Reihen IEC 60917 und IEC 60297 – Teil 2: Seismische Prüfungen für Schränke und Gestelle*

DIN EN 61587-3 (VDE 0687-587-3), *Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen – Prüfungen für die Reihen IEC 60917 und IEC 60297 – Teil 3: Schirmdämpfungsprüfungen für Schränke und Baugruppenträger*

DIN EN 61969-1 (VDE 0687-969-1) (Entwurf), *Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen – Außengehäuse – Teil 1: Konstruktionsleitfaden*

DIN EN 62194, *Verfahren zur Bewertung der Wärmeleistung von Gehäusen*

DIN EN 62305-4 (VDE 0185-305-4), *Blitzschutz – Teil 4: Elektrische und elektronische Systeme in baulichen Anlagen*

DIN EN 62305-4 Beiblatt 1 (VDE 0185-305-4 Beiblatt 1), *Blitzschutz – Teil 4: Elektrische und elektronische Systeme in baulichen Anlagen – Beiblatt 1: Verteilung des Blitzstroms*

DIN EN 62368-1 (VDE 0868-1), *Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik – Teil 1: Sicherheitsanforderungen*

DIN EN 300019-1-4, *Geräte-Entwicklung – Umgebungsbedingungen und Umgebungsprüfungen für Telekommunikationsanlagen – Teil 1-4: Klassen von Umgebungsbedingungen; Ortsfester Einsatz, nicht wettergeschützt*

DIN EN 300019-2-2, *Geräte-Entwicklung – Umgebungsbedingungen und Umgebungsprüfungen für Telekommunikationsanlagen – Teil 2-2: Spezifikationen für Umgebungsprüfungen – Transport*

DIN EN 300019-2-4, *Geräte-Entwicklung (EE) – Umgebungsbedingungen und Umgebungsprüfungen für Telekommunikationsanlagen – Teil 2-4: Spezifikationen für Umgebungsprüfungen – Ortsfester Einsatz, nicht wettergeschützt*

DIN EN IEC 60068-2-5 (VDE 0468-2-5), *Umgebungseinflüsse – Teil 2-5: Prüfverfahren – Prüfung S: Nachgebildete Sonnenbestrahlung in Bodennähe und Leitfaden zur Sonnenstrahlung und Bewitterung*

DIN EN IEC 60721-3-2 (VDE 0468-721-3-2), *Klassifizierung von Umgebungsbedingungen – Teil 3-2: Klassen von Einflussgrößen und deren Grenzwerte – Transport und Handhabung*

DIN EN IEC 60721-3-4 (VDE 0468-721-3-4), *Klassifizierung von Umgebungsbedingungen – Teil 3-4: Klassen von Einflussgrößen und deren Grenzwerte – Ortsfester Einsatz, nicht wettergeschützt*

DIN EN ISO 3744, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungs- und Schallenergiepegel von Geräuschquellen aus Schalldruckmessungen – Hüllflächenverfahren der Genauigkeitsklasse 2 für ein im Wesentlichen freies Schallfeld über einer reflektierenden Ebene*

DIN EN ISO 4892-2, *Kunststoffe – Künstliches Bestrahlen oder Bewittern in Geräten – Teil 2: Xenonbogenlampen*

DIN ISO 2533, *Normatmosphäre*

DIN ISO 3864-2, *Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen – Teil 2: Gestaltungsgrundlagen für Sicherheitsschilder zur Anwendung auf Produkte*

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 61969-3:2021-05

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENE

EN IEC 61969-3

Juli 2020

ICS 31.240

Ersatz für EN 61969-3:2012 und alle Änderungen und Berichtigungen (falls vorhanden)

Deutsche Fassung

Mechanische Bauweisen für elektrische und elektronische Einrichtungen – Außengehäuse – Teil 3: Umgebungsanforderungen, Prüfungen und Sicherheitsaspekte (IEC 61969-3:2020)

Mechanical structures for electrical and electronic equipment – Outdoor enclosures – Part 3: Environmental requirements, tests and safety aspects
(IEC 61969-3:2020)

Structures mécaniques pour équipement électrique et électronique – Enveloppes de plein air – Partie 3: Exigences et essais d'environnement, et aspects liés à la sécurité
(IEC 61969-3:2020)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2020-07-13 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2020 CENELEC Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Documents Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 61969-3:2021-05